



Digitálne rádio DAB+ a VKV rádio



Vážení zákazníci!

Vaše nové rádio si vás získa pekným dizajnom, čistým zvukom, ako aj najmodernejšou technikou.

Vaše nové rádio je okrem bežného príjmu VKV vybavené funkciou digitálneho rádia (DAB+/Digital Audio Broadcasting) a takto rozširuje váš výber rozhlasových staníc. Rádio zahŕňa po 20 miest pamäte pre rozhlasové stanice FM a DAB, aby ste si mohli uložiť vaše obľúbené stanice, a disponuje RDS.

Pomocou prípojky AUX môžete pripojiť externé reprodukčné zariadenie, napr. MP3 prehrávač a pod.

Želáme vám veľa zábavy s vaším novým rádiom!

Váš tím Tchibo



www.tchibo.sk/navody

K tomuto návodu

Starostlivo si prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Obsah

- 2 K tomuto návodu**
- 4 Bezpečnostné upozornenia**
- 6 Prehľad (obsah balenia)**
- 10 Uvedenie do prevádzky**
 - 10 Prevádzka so sieťovým adaptérom
 - 10 Prevádzka z akumulátora/nabíjanie akumulátora
 - 11 Aktivovanie diaľkového ovládača
 - 11 Výmena batérie
- 11 Základné funkcie**
 - 11 Zapnutie/vypnutie
 - 11 Výber prevádzkového režimu
 - 12 Nastavenie hlasitosti
 - 12 Vypnutie zvuku reproduktora
- 12 Navigácia v menu**
- 12 Počúvanie digitálneho rádia**
 - 12 Zapnutie digitálneho rádia
 - 12 Spustenie vyhľadávania rozhlasových staníc DAB
 - 13 Výber digitálnej rozhlasovej stanice
 - 13 Uloženie rozhlasovej stanice
 - 13 Vyvolanie uložených rozhlasových staníc
 - 13 Informácia DAB
 - 14 Menu nastavení DAB
- 14 Systémové nastavenia**
- 16 Funkcia budenia**
- 16 Počúvanie VKV rádia**
 - 16 Zapnutie rádia FM
 - 16 Spustenie vyhľadávania rozhlasových staníc FM
 - 16 Manuálne vyhľadávanie rozhlasových staníc FM/jemné nastavenie
 - 17 Uloženie rozhlasovej stanice
 - 17 Vyvolanie uložených rozhlasových staníc
 - 17 Rádiotextové informácie (RDS)
 - 17 Menu nastavení FM
- 18 Pripojenie externého reprodukčného zariadenia**
- 18 Likvidácia**
- 19 Poruchy / pomoc**
 - 19 Reset
- 19 Čistenie**
- 20 Technické údaje**
- 20 Vyhlásenie o zhode**
- 20 Záruka**

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

- Rádio je určené na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné účely.
- Zariadenie je navrhnuté na používanie v interiéri. Používajte ho len pri miernych klimatických podmienkach.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými zariadeniami. Výrobok preto udržiavajte mimo dosahu detí.
- Prehltutie batérií môže byť životnebezpečné. Diaľkový ovládač je vybavený gombíkovou batériou. Pri prehltnutí gombíkovej batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nové ako aj vybité batérie držte mimo dosahu detí.
Ak sa priehradka na batériu neuzatvorí správne, výrobok ďalej nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.
Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa inak dostala do tela, okamžite privolajte zdravotnícku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Neponárajte rádio ani sieťový adaptér do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa výrobku vlhkými rukami a nepoužívajte ho v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Zariadenie zapájajte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou. Do bezprostredného okolia zariadenia a na zariadenie nestavajte žiadne nádoby naplnené kvapalinami, ako napr. vázy. Nádoba sa môže prevrátiť a kvapalina môže narušiť elektrickú bezpečnosť.
Chráňte výrobok aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- V žiadnom prípade nerozoberajte teleso, resp. neodstraňujte jeho časti. Nestrkajte do otvorov zariadenia žiadne predmety.

Vo vnútri telesa sa nachádzajú diely pod napätím a kontakt s nimi môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.

- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
... v prípade poruchy počas prevádzky,
... po použití,
... pri búrke a
... pred čistením zariadenia.
Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Na úplné odpojenie zariadenia od napájania vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky. Dbajte na dobrý prístup k zásuvke, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
- Prípojný kábel položte tak, aby ste sa oň nepotkávali.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Chráňte prípojný kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Zariadenie nepoužívajte pri viditeľných poškodeniach na samotnom zariadení alebo na sieťovom adaptéri či prípojnom kábli alebo po páde zariadenia.
- Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Ani prípojný kábel nesmiete sami vymieňať. Opravy zariadenia alebo sieťového adaptéra zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na predajné miesto. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- Akumulátor nemôžete a nesmiete vymieňať, resp. vyberať sami. Pri neodbornej výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulátora. Pri poruche akumulátora sa obráťte na špecializovanú opravovňu.

VAROVANIE pred poraneniami/ujmami na zdraví

- Výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Tento sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Pozor! V diaľkovom ovládači je vložená lítiovo-iónová batéria. Ak sa lítiové batérie založia nesprávne, môžu vybuchnúť.
Preto pri vkladaní batérie dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu (+/-).

Používajte iba ten istý alebo rovnocenný typ batérie (pozri „Technické údaje“).

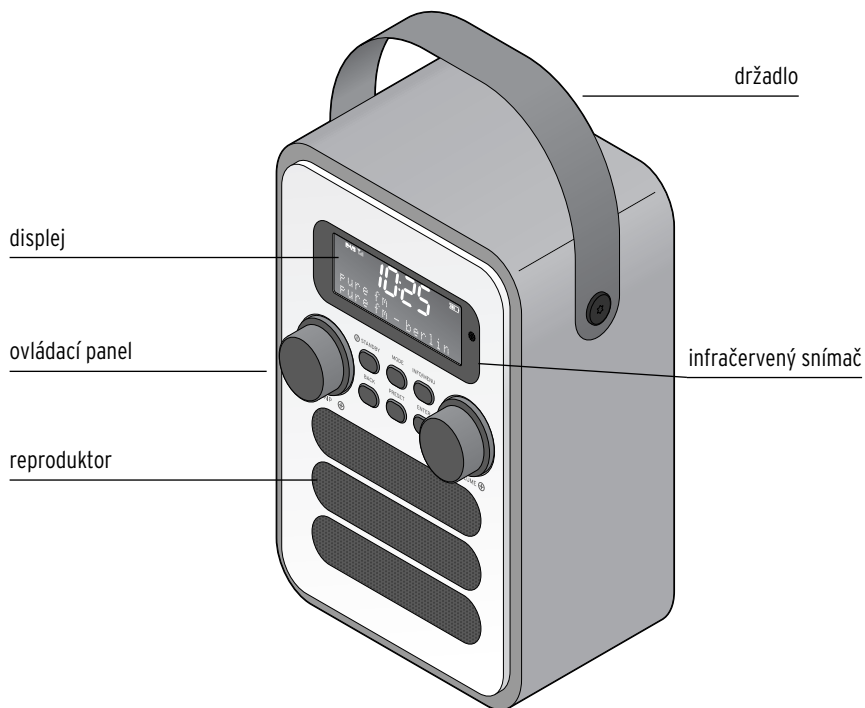
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Počúvanie hudby pri vysokej hlasitosti môže z dlhodobého hľadiska spôsobiť poškodenie sluchu. Hlasitosť nastavte len natoľko, aby ste ešte dokázali vnímať zvuky okolia. Predtým, ako zapnete prehrávanie hudby, vždy najprv nastavte nízku hlasitosť. Až potom prípadne zvýšte hlasitosť.

POZOR – Vecné škody

- Zariadenie postavte na pevný a rovný podklad.
- Chráňte zariadenie pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od zdrojov tepla, ako sú napríklad varné platne alebo rúry na pečenie.
- Pri umiestnení zariadenia do regála zaistíte zo všetkých strán voľný priestor minimálne 10 cm. Inak môže dôjsť k prehriatiu výrobku.
- Výrobok neprikrývajte novinami, obrusmi, záclonami a pod.
- Nestavajte na zariadenie žiadne sviečky alebo iné zdroje otvoreného ohňa.
- Po prenesení zariadenia zo studeného do teplého prostredia sa v zariadení môže kondenzovať vlhkosť. Nechajte preto zariadenie niekoľko hodín vypnuté.
- Neumiestňujte zariadenie do bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. televízne prijímače alebo iné reproduktory).
- V reproduktoroch zariadenia sa nachádzajú silné magnety. Karty s magnetickým prúžkom, ako sú napr. bankomatové a kreditné karty, sa nesmú dostať do ich blízkosti. Magnetické prúžky by sa mohli poškodiť. V bezpečnej vzdialenosti od zariadenia udržiavajte tiež magnetické pamäťové média, hodinky a všetky zariadenia, pri ktorých môže magnetizmus ovplyvniť alebo obmedziť ich funkčnosť.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

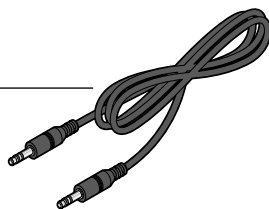
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykových nožičiek. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batériu z diaľkového ovládača po jej vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a zariadenia. Nebezpečenstvo prehriatia!

Prehľad (obsah balenia)

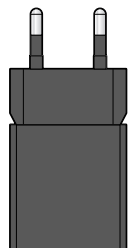
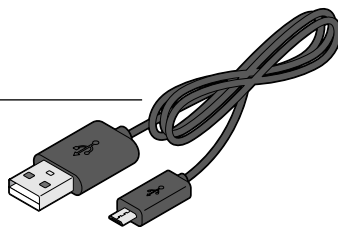


diaľkový ovládač

audiokábel

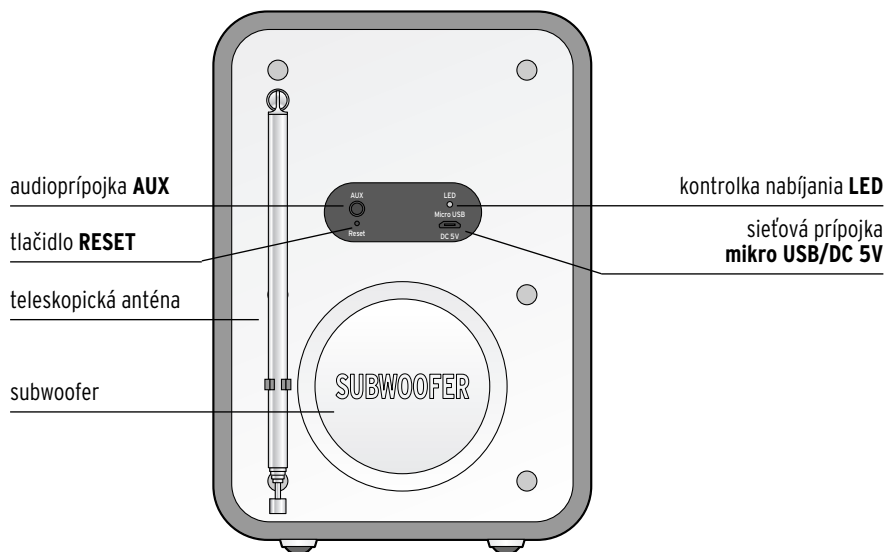


USB kábel

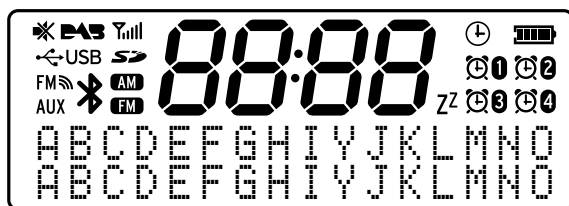


sieťový adaptér

Zadná strana

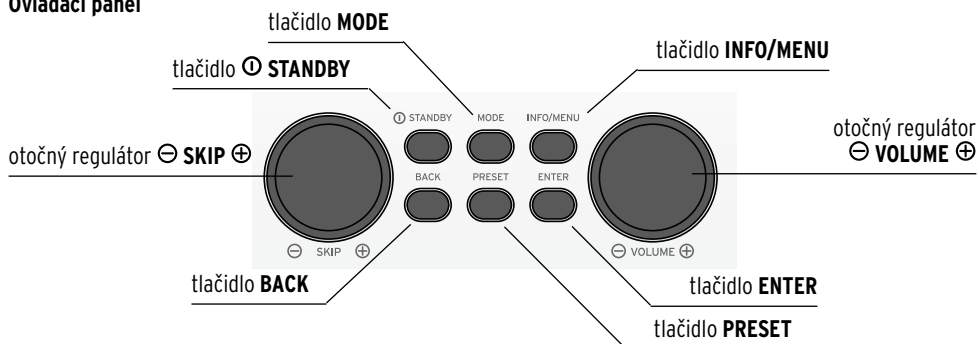


Displej

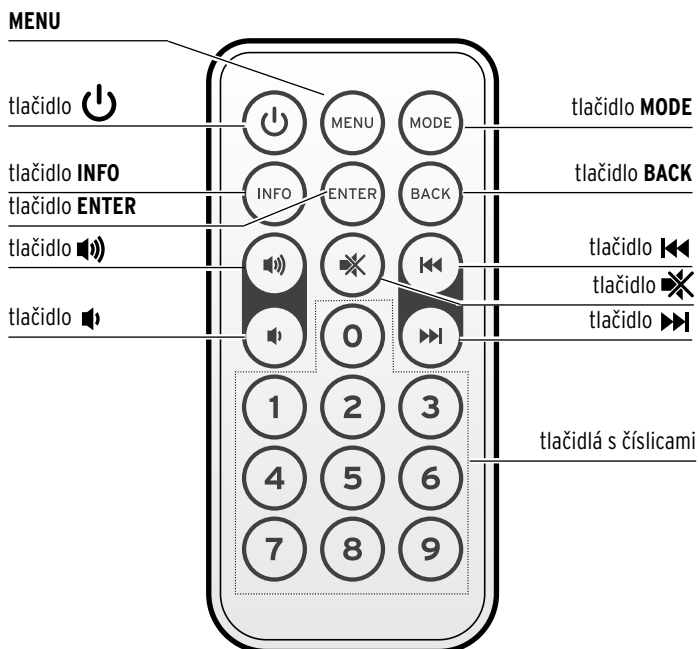







▷ Odstráňte ochrannú fóliu.

Ovládací panel



Dálkový ovládač



Ovládací prvok		Opis
Zariadenie	Dialkový ovládač	
otočenie SKIP	 	Režim DAB: • Výber rozhlasovej stanice. Režim FM: • Výber frekvencie v krokoch po 50 kHz. • Výber smeru automatického vyhľadávania rozhlasovej stanice FM. Menu: • Výber možností menu.
otočenie SKIP	tlačidlá s číslami 0 ... 9	Režim DAB/režim FM: • Výber pamäťového miesta.
stlačenie SKIP alebo ENTER	ENTER	Režim DAB a FM/menu: • Potvrdenie výberu. Režim FM: • Automatické ladenie staníc.
		Vypnutie zvuku reproduktora.
VOLUME		Regulácia hlasitosti.
STANDBY		Zapnutie a vypnutie zariadenia, prepnutie do pohotovostného režimu.
MODE	MODE	Výber prevádzkového režimu: rádio DAB, rádio FM, pomocný vstup (AUX).
stlačenie INFO/MENU na 2 s	MENU	Vyvolanie menu a opätovné zatvorenie menu.
krátke stlačenie INFO/MENU	INFO	Režim DAB a FM: • Zobrazenie doplnujúcich informácií na displeji.
PRESET		Spustenie ukladania obľúbených rozhlasových staníc do pamäte.
BACK	BACK	Návrat v menu naspäť o jednu úroveň.

Uvedenie do prevádzky

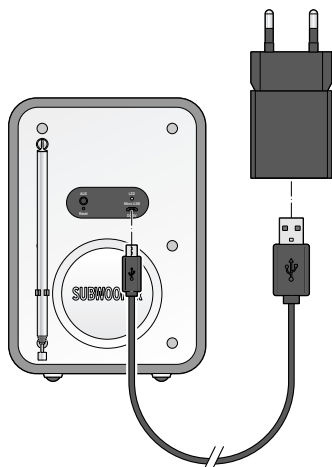


NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok zapojte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi sieťového adaptéra.
- Zásuvka musí byť dobre prístupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.

1. Odstráňte všetok obalový materiál. Odstráňte fóliu z displeja.
2. Rádio postavte na rovný a stabilný podklad.
3. Úplne vytiahnite teleskopickú anténu.


Prevádzka so sieťovým adaptérom



1. Zapojte mikro USB konektor USB kábla do mikro USB prípojky **DC 5V** na zariadení.
2. Pripojte USB konektor do sieťového adaptéra (pozri „Technické údaje“).
3. Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky. Kontrolka nabíjania svieti.

Prevádzka z akumulátora/nabíjanie akumulátora

Zariadenie má zabudovaný akumulátor. Ak chcete používať zariadenie bez sieťového adaptéra, skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý:

Na displeji sa zobrazí „prázdny“ (čierny) symbol batérie , ak je kapacita akumulátora nízka.

1. Na nabitie akumulátora pripojte zariadenie do zásuvky podľa postupu uvedeného vyššie v kapitole „Prevádzka so sieťovým adaptérom“.

Počas nabíjania svieti kontrolka na červeno.

Na displeji zobrazuje symbol batérie priebeh nabíjania.

Ak je akumulátor úplne nabitý, na displeji sa trvalo zobrazuje plný (biely) symbol batérie a kontrolka nabíjania zhasne.

Rádio je pripravené na prevádzku.

2. Na prevádzku zariadenia z akumulátora vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky a mikro USB konektor z mikro USB prípojky **DC 5V**.

Čas nabíjania

- Prístroj je vypnutý:
Doba nabíjania približne 4 - 6 hodín.



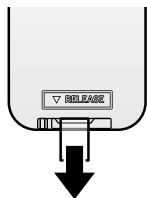
- Ak sa zapne zariadenie počas nabíjania a používa sa, príslušne sa predĺži doba nabíjania.
- Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, odporúča sa nabiť akumulátor po každých 6 mesiacoch.

Doba prevádzky akumulátora

Pri strednom nastavení hlasitosti dosahuje doba prevádzky akumulátora približne 6 - 8 hodín.

Základné funkcie

Aktivovanie diaľkového ovládača



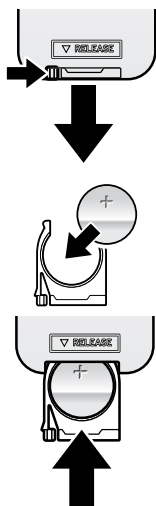
Pri dodávke je medzi kontaktom a batériou vložený izolačný pásik. Vytiahnite ho. Diaľkový ovládač je pripravený na používanie.

Výmena batérie

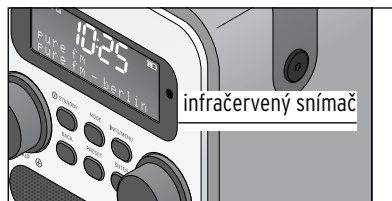


pôsobí ako izolácia. Pri vkladaní použite mäkkú, suchú handričku.

Pri dotyku batérie holými rukami môžu na kontaktoch vzniknúť nečistoty, ktoré môžu za určitých okolností



1. Zatlačte aretáciu v smere šípky a vytiahnite držiak batérie.
2. Vyberte vybitú batériu a vložte novú. Pritom bezpodmienečne dbajte na správnu polaritu (+ symbol navrchu).
3. Zasuňte držiak batérie znova úplne dovnútra. Musí počuteľne a citelne zapadnúť.



- ▷ Počas používania nasmerujte diaľkový ovládač na infračervený snímač na zariadení. Dbajte na to, aby nebol prenos rušený žiadnymi predmetmi.

Väčšinu funkcií je možné vykonávať buď na zariadení, ako aj s diaľkovým ovládačom.

Zapnutie/vypnutie

Po pripojení na elektrickú sieť je rádio zo začiatku ešte vypnuté.

- ▷ Na prepnutie rádia do pohotovostného režimu stlačte...
 - ... na zariadení tlačidlo **Ⓢ STANDBY**.
 - ... na diaľkovom ovládači tlačidlo **Ⓢ**.
- ▷ Na úplné zapnutie rádia stlačte znova tlačidlo **Ⓢ STANDBY**, resp. **Ⓢ**.

Rádio sa zapne do režimu, ktorý bol zvolený naposledy.



- V prevádzke so sieťovým adaptérom sa zariadenie nedá vypnúť úplne, ale len v pohotovostnom režime. Na jeho úplné vypnutie je potrebné vytiahnutie sieťového adaptéra zo zásuvky.
- V prevádzke z akumulátora sa zariadenie nedá prepnúť do pohotovostného režimu, ale vždy sa vypína úplne.
- V prevádzke z akumulátora sa zariadenie nedá zapnúť s diaľkovým ovládačom.

- ▷ Na opätovné prepnutie rádia do pohotovostného režimu stlačte znova ...
 - ... na zariadení tlačidlo **Ⓢ STANDBY**.
 - ... na diaľkovom ovládači tlačidlo **Ⓢ**.





Ak sa počas režimu prehrávania (AUX) počas jednej hodiny neprijme žiaden audio-signal, zariadenie sa automaticky vypne, resp. sa prepne do pohotovostného režimu.

Výber prevádzkového režimu





- ▷ Stlačte tlačidlo **MODE** na prepínanie medzi prevádzkovými režimami **DAB** (digitálne rádio), **FM** (rádio VKV) alebo **pomocný vstup** (externé audiozariadenia prostredníctvom prípojky **AUX**).

Počúvanie digitálneho rádia



Nastavenie hlasitosti

- ▷ Na zvýšenie hlasitosti ...
... otočte na zariadení otočný regulátor **VOLUME** v smere +.
... stlačte na diaľkovom ovládači opakovane tlačidlo .
- ▷ Na zníženie hlasitosti ...
... otočte na zariadení otočný regulátor **VOLUME** v smere -.
... stlačte na diaľkovom ovládači opakovane tlačidlo .
- ▷ Počas regulácie hlasitosti sa na displeji zobrazuje nápis **Hlasitosť** a nastavená hlasitosť sa zobrazuje ako stĺpcový diagram. Hlasitosť sa dá nastaviť v 16 stupňoch. Otočný regulátor je vybavený bezpečnostnou trecou spojkou, doraz nie je k dispozícii.



Vypnutie zvuku reproduktora

- ▷ Na vypnutie zvuku reproduktora stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo .
- ▷ Na opätovné zapnutie reproduktora stlačte znovu tlačidlo  alebo niektoré z tlačidiel reproduktora  / , resp. otáčajte otočný regulátor **VOLUME** na zariadení.

Navigácia v menu

- Vyvolanie menu:
Zariadenie stlačte na cca 2 s **INFO/MENU**
Diaľkový ovládač stlačte **MENU**
- Vyvolanie ďalšieho bodu v zozname:
Zariadenie otočte **SKIP** 1x doprava
Diaľkový ovládač stlačte 
- Vyvolanie predchádzajúceho bodu v zozname:
Zariadenie otočte **SKIP** 1x doľava
Diaľkový ovládač stlačte 
- Potvrdenie výberu:
Zariadenie stlačte **ENTER** alebo **SKIP**
Diaľkový ovládač stlačte **ENTER**
- Prechod o jednu úroveň vyššie:
Zariadenie stlačte **BACK**
Diaľkový ovládač stlačte **BACK**
- Zatvorenie menu:
Zariadenie stlačte príp. viackrát **BACK**
Diaľkový ovládač stlačte príp. viackrát **BACK**

Zapnutie digitálneho rádia

- ▷ Vytiahnite teleskopickú anténu na maximum a nasmerujte ju.
- ▷ Na príp. zapnutie rádia stlačte ...
... na zariadení tlačidlo  **STANDBY**.
... na diaľkovom ovládači tlačidlo 
(počas prevádzky z akumulátora vždy 2x).
- ▷ Na príp. prechod do režimu DAB stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **DAB**.

Zariadenie automaticky vyhľadá rádiosignál DAB. Na displeji sa zobrazí naposledy nastavená rozhlasová stanica DAB a **PRIPÁJANIE...**

Po prijatí rádiosignálu DAB sa v spodnom riadku displeja zobrazí **Prehrávanie**.

Príp. musíte najprv spustiť vyhľadávanie rozhlasových staníc.



Spustenie vyhľadávania rozhlasových staníc DAB

Ak zariadenie nespustí automatické vyhľadávanie a nebude prijatý rádiosignál DAB, postupujte takto:


Na zariadení:

1. Stlačte na cca 2 sekundy **INFO/MENU**.
2. Pomocou otočného regulátora **SKIP** vyberte **Úplné vyhľadávanie**.
3. Na spustenie vyhľadávania rozhlasových staníc stlačte **ENTER** alebo **SKIP**.

Na diaľkovom ovládači:

1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Vyberte pomocou , resp.  **Úplné vyhľadávanie**.
3. Na spustenie vyhľadávania rozhlasových staníc stlačte **ENTER**.

Zariadenie skenuje všetky dostupné rozhlasové stanice a uloží ich do zoznamu rozhlasových staníc v abecednom poradí. Naposledy uložená rozhlasová stanica sa potom prehráva.

 Nové digitálne stanice sa objavujú, staré sa stratia a niektoré sa zapínajú len počas určitých časov. Rozhlasové stanice, ktoré nie je možné momentálne prijímať, alebo sa dajú prijímať len v nedostatočnej kvalite, sa v zozname vyhľadávania označia otáznikom ? pred názvom; rozhlasové stanice, ktoré vysielajú len v určitom čase, sa zobrazia s dvojitou šípkou >> za názvom.

Ak nie je možné prijať rozhlasovú stanicu, zobrazí sa **Služba nie je dostupná**. Vyberte si potom inú rozhlasovú stanicu. Alebo sa pokúste príp. zmenou miesta alebo novým nasmerovaním antény dosiahnuť lepší príjem.

Výber digitálnej rozhlasovej stanice

Na zariadení:

1. Otočte počas prehrávania rozhlasovej stanice otočný regulátor **SKIP** opakovane doprava alebo doľava, aby ste vybrali rozhlasovú stanicu.

Na displeji sa zobrazí **Zoznam staníc** a pod tým vybraná rozhlasová stanica.

2. Potvrďte pomocou tlačidla **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.

Na diaľkovom ovládači:

1. Stlačte počas prehrávania rozhlasovej stanice opakovane **▶▶**, resp. **◀◀**, aby ste vybrali rozhlasovú stanicu.

Na displeji sa zobrazí **Zoznam staníc** a pod tým vybraná rozhlasová stanica.

2. Potvrďte tlačidlom **ENTER**.

Uloženie rozhlasovej stanice

Môžete uložiť až 20 rozhlasových staníc.

1. Podľa uvedeného postupu vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete uložiť.
2. Držte na zariadení tlačidlo **PRESET** stlačené dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí **Uložiť predvoľbu**.
V riadku pod tým je uvedené miesto v pamäti **1** a buď (**Prázdne**), ak nie je obsadené, alebo názov uloženej rozhlasovej stanice.
3. Vyberte príp. viacnásobným otočením regulátora **SKIP** neobsadené miesto v pamäti. Môžete takisto prepísať existujúcu rozhlasovú stanicu.
4. Potvrďte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP** - rozhlasová stanica je uložená.

Vyvolanie uložených rozhlasových staníc

- ▷ Uloženú rozhlasovú stanicu vyvoláte tak, že ...
... na zariadení krátko stlačíte **PRESET** a potom budete otáčať **SKIP** dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaná rozhlasová stanica.
Potvrďte tlačidlom **ENTER**.

... na diaľkovom ovládači stlačte príslušné číslkové tlačidlo.

- ▷ Pre pamäťové miesta od **10** stlačte obe číslice plynuce po sebe.

Informácia DAB

V spodnom riadku displeja je možné zobraziť rôzne informácie, ktoré sa prenášajú z rozhlasovej stanice DAB.

- ▷ Stlačte opakovane ...

... na zariadení krátko tlačidlo **INFO/MENU**, ...

... na diaľkovom ovládači **INFO**, ...

... aby ste si počas prehrávania rozhlasovej stanice DAB nechali zobraziť rôzne informácie.

Ďalej sú uvedené všetky podporované možnosti zobrazení. Nie všetky rozhlasové stanice však prenášajú všetky voliteľné možnosti.

- DLS (Dynamic Label Segment): Tento bežiaci text obsahuje informácie reálneho času - názov skladby, správy atď.
- Intenzita signálu: Na displeji sa zobrazí stĺpec s intenzitou signálu. Čím je tento stĺpec dlhší, tým je signál silnejší. Zobrazenie intenzity signálu je užitočné, keď chcete nasmerovať anténu na dosiahnutie lepšieho príjmu. Trocha väčší štvorec označuje hranicu, od ktorej je k dispozícii dostatočná audiokvalita.
- Typ programu: Typ aktuálne prenášaného programu (napr. populárna hudba, informácia atď.).
- Multiplexový názov: Digitálne rozhlasové stanice DAB sa prenášajú v multiplexe. Každý multiplex sa skladá zo skupiny rozhlasových staníc, ktoré sa prenášajú na jednej frekvencii. Existujú národné a lokálne multiplexy. Lokálne multiplexy obsahujú rozhlasové stanice vášho regiónu. Táto možnosť zobrazuje názov multiplexu, ktorému patrí aktuálna rozhlasová stanica.
- Číslo multiplexu/frekvencia: Táto možnosť zobrazuje číslo a frekvenciu multiplexu, v ktorom je obsiahnutá aktuálne prehrávaná rozhlasová stanica.

- Miera chybovosti signálu: Táto možnosť zobrazuje počet chýb signálu aktuálneho prenosu. Čím je toto číslo nižšie, tým je kvalita signálu lepšia.
- Prenosová rýchlosť: DAB umožňuje rozhlasovým vysielateľom meniť prenosovú rýchlosť (alebo faktor, s ktorým je možné komprimovať audio-signal) v závislosti od prenosu. Takto je možné maximalizovať počet rozhlasových staníc v jednom multiplexe. Príhovory a správy sa často prenášajú s nižšou prenosovou rýchlosťou. Hudba si vyžaduje vyššiu prenosovú rýchlosť na zabezpečenie dobre jasného zvuku.
- Čas
- Dátum

Menu nastavení DAB

Vaše rádio disponuje doplnkovými funkciami a možnosťami, ku ktorým máte prístup prostredníctvom nastavovacieho menu.

Na zariadení:

1. Stlačte na cca 2 sekundy **INFO/MENU**.
2. Vyberte otočným regulátorom **SKIP** požadovaný bod menu.
3. Potvrďte pomocou tlačidla **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.
4. Submenu ukončíte vždy pomocou tlačidla **BACK**.

Na diaľkovom ovládači:

1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Požadovaný bod menu vyberte pomocou **▶▶**, resp. **◀◀**.
3. Potvrďte tlačidlom **ENTER**.
4. Submenu ukončíte vždy pomocou tlačidla **BACK**.

Dostupné sú nasledujúce funkcie a informácie:

- **Úplné vyhľadávanie:**
Celé pásmo DAB sa znova odskenuje, aby sa aktualizoval zoznam rozhlasových staníc.
- **Manuálne vyhľadávanie:**
Pomocou tejto funkcie vyhľadáвате rozhlasové stanice v príslušnom pásme manuálne a prechádzate v jednotlivých krokoch všetky multiplexové čísla, aby ste vyhľadali rozhlasové stanice s použiteľnou intenzitou signálu.
Môže to mať význam vtedy, keď potrebujete skon-

trolovať intenzitu signálu určitej zvolenej frekvencie, ktorá sa nezobrazuje v skenovanom zozname, a príp. znova nasmerovať anténu, aby ste mohli prijímať túto rozhlasovú stanicu.

Vyberte pomocou **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** požadovanú frekvenciu a potvrďte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.

- **DRC:** DRC znamená Dynamic Range Compression: Rozdiel medzi hlasnými a tichými tónmi sa redukuje. V hlučnom prostredí je možné zvuk prenosov DAB zlepšiť pomocou funkcie DRC. (Použiteľné len vtedy, keď to rozhlasová stanica pripúšťa.)

Vyberte pomocou **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** **DRC vypnuté**, **DRC vysoké** alebo **DRC nízke** a potvrďte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.

- **Vymazanie:**
Napri. pri zmene miesta alebo pod. sa môže stať, že skôr dostupné rozhlasové stanice už nebudete môcť prijímať (označenie ?). Pomocou tejto funkcie ich môžete odstrániť zo zoznamu rozhlasových staníc.

Vyberte pomocou **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** **Áno** alebo **Nie** a potvrďte pomocou **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.

- **Systém:** pozri „Systémové nastavenia“.

Systémové nastavenia

Do systémových nastavení sa dostanete z každého režimu (DAB, FM, AUX) pomocou funkcie menu.


Na zariadení:

1. Stlačte na cca 2 sekundy **INFO/MENU**.
2. Vyberte otočným regulátorom **SKIP** **Systém**.
3. Potvrďte pomocou tlačidla **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.
4. Submenu ukončíte vždy pomocou tlačidla **BACK**.

Na diaľkovom ovládači:


1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Vyberte pomocou tlačidla **▶▶**, resp. **◀◀** **Systém**.
3. Potvrďte tlačidlom **ENTER**.
4. Submenu ukončíte vždy pomocou tlačidla **BACK**.

Dostupné sú nasledujúce funkcie a informácie:

- **Sleep** (časovač vypnutia):
Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie automaticky vypne.
Vyberte pomocou tlačidla **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** požadovaný čas (**15 - 30 - 45 - 60 - 90 minút**) a potvrdte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.
Na displeji sa zobrazí symbol Sleep .
- **Budík**:
Na používanie funkcie budenia musí zostať zariadenie zapnuté alebo musí byť v pohotovostnom režime (len pri prevádzke zo siete). Môžete naprogramovať 4 rôzne časy budenia (**Budík 1-4**).
Pozri aj „Funkcia budenia“.
- **Ekvalizér**:
Ekvalizér slúži na úpravu na zvuk typický pre daný žáner. Špeciálne filtre pritom zvýrazňujú, alebo potláčajú basy, výšky a stredy.
Vyberte pomocou tlačidiel **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** požadované nastavenie (**Normálne - Klasika - Jazz - Pop - Rock - Hovorené slovo - Vlastné**) a potvrdte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.
Pod **Vlastné** si môžete individuálne nastaviť **Výšky** a **Basy** vždy od -7 po +7.
- **Čas**:
Tu môžete manuálne nastaviť čas, ak nie je k dispozícii žiaden prenos DAB.
Vyberte pomocou **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** a potvrdte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**:
 1. **Nastavenie času/dátumu - Automatická aktualizácia - Nastavenie času 12/24 - Nastavenie formátu dátumu**
 2. **Nastavenie času/dátumu**:
Postupne blikajú hodiny - minúty - deň - mesiac - rok.
Po ukončení nasleduje hlásenie: **Čas uložený**.
 3. **Automatická aktualizácia**:
Môžete určiť zdroj na automatickú aktualizáciu.
Aktualizovať všetko - Aktualizácia cez DAB - Aktualizácia cez FM - Žiadna aktualizácia

4. **Nastavenie času 12/24**:
Môžete určiť formát zobrazenia času.
Nastavenie času 24 hodín - Nastavenie času 12 hodín
 5. **Nastavenie formátu dátumu**:
Môžete určiť formát zobrazenia dátumu.
DD-MM-RRRR - MM-DD-RRRR
- **Podsvietenie**:
Tu môžete nastaviť podsvietenie displeja, napr. na to, aby ste šetrili elektrický prúd pri prevádzke z akumulátora.
Vyberte vždy pomocou **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** a potvrdte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**:
 1. **Timeout - Úroveň zapnuté - Úroveň stlmené**
 2. **Timeout**:
Zapnuté (trvalo zapnuté)
10 - 20 - 30 - 45 - 60 - 90 - 120 - 180 s
 3. **Úroveň zapnuté**:
Vysoká - stredná - nízka
 4. **Úroveň stlmené**:
Vysoká - stredná - nízka
 - **Jazyk**:
Tu si môžete vybrať jazyk pre menu.
Vyberte si pomocou tlačidla **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** požadovaný jazyk (**Deutsch - Français - Polski - Čeština - Slovensky - Türkçe - Magyar - English**) a potvrdte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.
 - **Továrenské nastavenie**:
Všetky nastavenia sa resetujú na výrobné nastavenia. Čas, všetky rozhlasové stanice zo zoznamu rozhlasových staníc a všetky uložené rozhlasové stanice sa vymažú. Po resetovaní vykoná zariadenie po opätovnom zapnutí automaticky sken celého DAB pásma.
Vyberte pomocou tlačidla **SKIP**, resp. **▶▶** / **◀◀** **Áno** alebo **Nie** a potvrdte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.
 - **Verzia softvéru**:
Tu nájdete označenie verzie softvéru, ktorý je aktuálne inštalovaný v rádiu.

Funkcia budenia

 Nastavenia musíte vykonávať relatívne rýchlo, pretože zariadenie po niekoľkých sekundách bez zadania preruší proces (hlásenie **Budík neuložený**).

Na zariadení:

- ▷ Stlačte na cca 2 sekundy **INFO/MENU**.
- ▷ Vyberte vždy pomocou otočného regulátora **SKIP** a potvrdte pomocou **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.

Na diaľkovom ovládači:

- ▷ Stlačte tlačidlo **MENU**.
- ▷ Vyberte pomocou tlačidla **▶▶**, resp. **◀◀** a potvrdte tlačidlom **ENTER**:

1. Výber budíka:

> **Systém**

> **Budík**

> **Nastavenie budík 1, budík 2, budík 3**
alebo **budík 4**

2. Vytvorenie budíka:

> Čas: **Hodina**

> Čas: **Minúta**

> **Trvanie** alarmu: **15 - 30 - 45 - 90 - 120** minút

> **Zdroj** signálu alarmu: > **DAB - FM - Bzučiak**

(> pri **DAB/FM** výber medzi **Naposledy počúvané** a uloženými rozhlasovými stanicami)


> Opakovanie:

Jedenkrát - Víkend - Pracovné dni - Denne

(> pri **Jedenkrát** zadanie dátumu)

> Hlasitosť pomocou stĺpcového diagramu (signál alarmu začína na najnižšej hlasitosti a postupne stúpa, až po nastavenú hlasitosť)

> Budík: **Vypnutie - Zapnutie**

Nastavenie je úspešne ukončené, keď sa nakrátko zobrazí hlásenie **Budík uložený**. Na displeji je viditeľný symbol budíka  s príslušným číslom budíka za ním, kým je budík zapnutý, resp. v pohotovostnom režime.

Ukončenie alarmu



- ▷ Na aktiváciu funkcie odloženého budenia stlačte **SKIP** na zariadení.

- ▷ Ak stlačíte **ENTER**, môžete si vybrať medzi časom odloženého budenia 5 a 10 minút.
- ▷ Na vypnutie signálu alarmu stlačte na zariadení **Pohotovostný režim**.

Počúvanie VKV rádia

V režime FM môžete prijímať rozhlasové stanice FM a nechať si počas prenosu zobrazit' doplnkové informácie (údaje RDS, ak sú k dispozícii).

Zapnutie rádia FM

- ▷ Vytiahnite teleskopickú anténu na maximum a nasmerujte ju.
- ▷ Na príp. vypnutie rádia stlačte ...
... na zariadení tlačidlo  **STANDBY**.
... na diaľkovom ovládači tlačidlo 
(pri prevádzke z akumulátora vždy 2x).
- ▷ Na príp. zmenu na režim FM stlačte **MODE**, kým sa na displeji nezobrazia **FM**.

Pri prvom zapnutí vyhledá zariadenie automaticky VKV rádiový signál, pričom začne na najnižšej frekvencii. Vo vrchnom riadku displeja sa zobrazí najprv frekvencia naladenej rozhlasovej stanice, po krátkom čase príp. názov rozhlasovej stanice. V spodnom riadku sa zobrazí najprv **Žiadny Radiotext**, podľa dostupnosti sa potom neskôr zobrazia informácie RDS.

Pri každom ďalšom zapnutí sa zobrazí vždy naposledy nastavená rozhlasová stanica, pokiaľ je rádio ešte v jej dosahu.

Spustenie vyhľadávania rozhlasových staníc FM

- ▷ Na vyhľadávanie rozhlasových staníc vo frekvenčnom pásme smerom dopredu stlačte tlačidlo **ENTER**.

Ak sa vyhledá dostupná rozhlasová stanica, ukončí zariadenie vyhľadávanie a prehráva prijímaný program.

Manuálne vyhľadávanie rozhlasových staníc FM/jemné nastavenie

- ▷ Otočte **SKIP**, resp. stlačte **▶▶** / **◀◀**, aby ste prehľadávali pásmo v krokoch po 50 kHz.

Uloženie rozhlasovej stanice

Môžete uložiť až 20 rozhlasových staníc.

1. Podľa uvedeného postupu vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete uložiť.
2. Držte na zariadení tlačidlo **PRESET** stlačené dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí **Uložiť predvoľbu**.
V riadku nad tým je uvedené miesto v pamäti **1** a buď (**Prázdne**), ak nie je obsadené, alebo názov uloženej rozhlasovej stanice.
3. Vyberte príp. viacnásobným otočením regulátora **SKIP** neobsadené miesto v pamäti. Môžete takisto prepísať existujúcu rozhlasovú stanicu.
4. Potvrďte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP** - rozhlasová stanica je uložená.

Vyvolanie uložených rozhlasových staníc

- ▷ Uložení rozhlasovú stanicu vyvoláte tak, že ...
... na zariadení krátko stlačíte **PRESET** a potom budete otáčať **SKIP** dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaná rozhlasová stanica. Potvrďte tlačidlom **ENTER**.
... na diaľkovom ovládači stlačte príslušné číslíkové tlačidlo.
- ▷ Pre pamäťové miesta od **10** stlačte obe číslice plynule po sebe.

Rádiotextové informácie (RDS)

Pokiaľ rozhlasová stanica VKV prenáša informácie RDS, zobrazujú sa tieto v oboch riadkoch, napr. názov rozhlasovej stanice, aktuálna rozhlasová skladba a interpret atď. Ak rozhlasová stanica nevydáva žiadne informácie, zobrazuje sa frekvencia rozhlasovej stanice a **Žiadny Radiotext**.

Cielený výber rádiového textu

- ▷ Stlačte opakovane **INFO/MENU** na zariadení, resp. **INFO** na diaľkovom ovládači, aby ste si počas prehrávania rozhlasovej stanice FM nechali zobrazíť rôzne informácie na displeji.

Ďalej sú uvedené všetky možné voliteľné možnosti zobrazenia. Nie všetky rozhlasové stanice však prenášajú všetky voliteľné možnosti.

- Rádiotext RDS
Tento bežiaci text obsahuje informácie v reálnom čase - názov rozhlasovej skladby, správy atď.
- Typ programu
Druh aktuálne prenášaného programu (napr. **Pop**).
- Frekvencia
- Mono/Stereo
- Čas
Čas sa aktualizuje pomocou prenášaných údajov, pokiaľ boli vybrané v systémových nastaveniach.
- Dátum
Dátum sa aktualizuje pomocou prenášaných údajov, pokiaľ boli vybrané v systémových nastaveniach.
- ▷ Na návrat na bežné zobrazenie podržte na zariadení stlačené tlačidlo **INFO/MENU**, resp. **INFO** na diaľkovom ovládači na cca 2 sekundy.

Menu nastavení FM

Na zariadení:

1. Stlačte na cca 2 sekundy **INFO/MENU**.
2. Vyberte otočným regulátorom **SKIP** požadovaný bod menu.
3. Potvrďte pomocou tlačidla **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.
4. Submenu ukončíte vždy pomocou tlačidla **BACK**.

Na diaľkovom ovládači:

1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Vyberte pomocou **▶▶**, resp. **◀◀** požadovaný bod menu.
3. Potvrďte tlačidlom **ENTER**.
4. Submenu ukončíte vždy pomocou tlačidla **BACK**.

Dostupné sú nasledujúce funkcie a informácie:

- **Vyhľadávanie - nastavenie:**
Výber rozhlasových staníc zachytených pri vyhľadávaní rozhlasových staníc môžete obmedziť tým, že vylúčíte rozhlasové stanice so slabšou kvalitou príjmu. Pri ďalšom vyhľadávaní sa prevezme nové nastavenie.

Vyberte pomocou **SKIP**, resp. **▶▶ / ◀◀** **Iba silné stanice** alebo **Všetky stanice** a potvrdte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.

• **Audio nastavenie:**

Pri stereo prijíma slabších rozhlasových staníc dochádza často k zlej kvalite zvuku (šumenie). Na zlepšenie zvuku môže pomôcť prepnutie na Mono. Pri ďalšom vyhľadávaní sa prevezme nové nastavenie.

Vyberte pomocou **SKIP**, resp. **▶▶ / ◀◀** **Iba Mono** oder **Povolené Stereo** a potvrdte tlačidlom **ENTER** alebo stlačením tlačidla **SKIP**.

- **Systém:** pozri „Systémové nastavenia“.

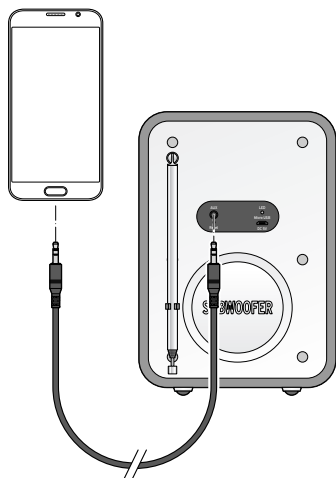
3. Na príp. vypnutie rádia stlačte ...
... na zariadení tlačidlo **⏻ STANDBY**.
... na diaľkovom ovládači tlačidlo **⏻**
(pri prevádzke z akumulátora vždy 2x).
 4. Na príp. prechod do režimu AUX stlačte **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **AUX**.
 5. Prehrávanie spúšťate na externom audiozariadení.
- ▷ Hlasitosť môžete zmeniť tak na externom reprodukčnom zariadení, ako aj na rádiu. Ak nepočujete nič, skontrolujte hlasitosť na oboch zariadeniach.
- ▷ Pred vzájomným odpojením vypnite obe zariadenia.

Pripojenie externého reprodukčného zariadenia



Rešpektujte návod externého reprodukčného zariadenia.

Na rádio môžete pripojiť reprodukčné zariadenie a prehrávať z neho zvuk cez rádio.



1. Stíšte hlasitosť na oboch zariadeniach.
2. Spojte pomocou audiokábla reprodukčné zariadenie, napr. MP3 prehrávač, s prípojkou **AUX** na zadnej strane rádia.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie/akumulátory boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Zariadenia, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani **vybité akumulátory/batérie** sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!



Máte zákonnú povinnosť likvidovať použité zariadenia oddelene od domového odpadu a odovzdať **vybité akumulátory/ batérie** v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Pozor! Toto zariadenie obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia zariadenia. Neodborná manipulácia je riskantná. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu zariadenia a akumulátora, preto odovzdajte nerozobraté zariadenie.

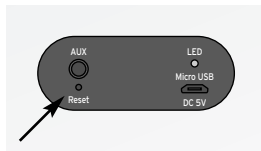
Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.

Poruchy / pomoc

Nefunkčnosť. Žiadne zobrazenie na displeji.	<ul style="list-style-type: none">• Je prípojná zástrčka sieťového adaptéra správne pripojená v prípojke na rádiu?• Je sieťový adaptér správne zapojený v zásuvke?• Je akumulátor dostatočne nabitý?
Rádio nereaguje na stlačenie tlačidla.	<ul style="list-style-type: none">• Vytiahnite sieťový adaptér a vypnite a znovu zapnite rádio. Ak rádio stále ešte nereaguje, vykonajte reset (pozri dole).
Žiaden zvuk.	<ul style="list-style-type: none">• Je vybraný správny prevádzkový režim?• Nie je hlasitosť stíšená príliš?
Príliš tichý alebo nekvalitný zvuk.	<ul style="list-style-type: none">• Nie je príjem rušený inými zariadeniami, napr. televíznym prijímačom?• Nedostatočný rozhlasový príjem?• Prestavte príjem VKV v režime FM príp. na <i>Iba mono</i>.

Reset

Pri zrejmej chybnjej funkcii zariadenia, ktorá sa nedá odstrániť ani vypnutím a zapnutím zariadenia, vykonajte reset. Všetky nastavenia a uložené zoznamy rozhlasových staníc sa vymažú, resp. resetujú na výrobné nastavenie.



- ▷ Ostrým predmetom stlačte tlačidlo **RESET** na zadnej strane zariadenia - napr. vyhnutou kancelárskou spinťou.

Čistenie



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom


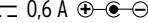



- Pred čistením zariadenia vyťahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Nevystavujte zariadenie pôsobeniu vlhkosti. Chráňte ho aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

POZOR - Vecné škody

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

- ▷ V prípade potreby utrite zariadenie mierne navlhčenou mäkkou handričkou.

Technické údaje

Model:	371 473
Verzia softvéru:	dab-mmi-FS2415-0000-0244_V6.2.TEX69456-1A2
Sieťový adaptér	
Vstup:	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Výstup:	5 V  0,6 A 
Trieda ochrany:	II 
Akumulátor	lítium-iónový akumulátor 3,7 V/1800 mAh (nevymeniteľný)
Doba nabíjania:	cca 4 – 6 hodín
Doba reprodukcie:	cca 6 – 8 hodín
Výkon:	3 W
Batéria diaľkového ovládača:	1x LCR2025/3 V
Konektory	
USB:	5 V  600 mA symbol  pre jednosmerný prúd
Vstup AUX:	3,5 mm stereokonektor
Zosilňovač	
Výstupný výkon:	1 x 3 W
Výkonová úroveň:	<4 dBm
Rozhlasový príjem	
VKV	87,5 MHz do 108,0 MHz
DAB	174,928 MHz do 239,200 MHz
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **3 rokov** od dátumu kúpy.

Náš výrobok bol vyrobený pomocou najnovších technologických postupov a podrobený prísnej kontrole kvality. Zaručujeme bezchybnú akosť tohto výrobku.

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol počas záručnej doby nedostatok, výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). Naši tamojší kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu ani na spotrebný materiál.

V prípade otázok si pripravte doklad o kúpe a číslo výrobku.

Táto záruka neobmedzuje práva na záruku vyplývajúce zo zákona.

Číslo výrobku: 371 473

Vyhľadanie o zhode

Spoločnosť Tchibo GmbH vyhlasuje týmto, že výrobok **371 473** spĺňa v čase uvedenia na trh základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode nájdete na internetovej stránke www.tchibo.sk/navody

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk

